



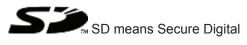
Configurable Control System PNOZmulti

Operating Manual-1003019-EN-01

This document is a translation of the original document.

All rights to this documentation are reserved by Pilz GmbH & Co. KG. Copies may be made for internal purposes. Suggestions and comments for improving this documentation will be gratefully received.

Pilz®, PIT®, PMI®, PNOZ®, Primo®, PSEN®, PSS®, PVIS®, SafetyBUS p®, SafetyEYE®, SafetyNET p®, the spirit of safety® are registered and protected trademarks of Pilz GmbH & Co. KG in some countries.



Section 1	Introdu	uction	5
	1.1	Validity of documentation	5
	1.2	Retaining the documentation	5
	1.3	Definition of symbols	5
Section 2	Overvi	6	
	2.1	Scope of supply	6
	2.2	Unit features	6
	2.3	Front view	7
Section 3	Safety		8
	3.1	Intended use	8
	3.2	System requirements	8
	3.3	Safety regulations	8
	3.3.1	Use of qualified personnel	8
	3.3.2	Warranty and liability	9
	3.3.3	Disposal	9
	3.3.4	For your safety	9
Section 4	Functi	on description	10
	4.1	Integrated protection mechanisms	10
	4.2	Functions	10
	4.3	System reaction time	10
	4.4	Block diagram	11
Section 5	Installa	ation	12
	5.1	General installation guidelines	12
	5.2	Dimensions	12
	5.3	Connect the base unit and expansion modules	12
Section 6	Comm	issioning	13
	6.1	Wiring	13
	6.1.1	Insulation voltage test	13
	6.2	Preparing for operation	13
	6.2.1	Download modified project to the PNOZmulti safety system	13
	6.2.2	Connection	14
	6.3	Series connection of 4 decentralised modules	15
	6.4	Voltage drop	15
	6.4.1	Guidelines for various cable types	15
	6.4.2	Calculation example	16
Section 7	Operat	lion	17
	7.1	Messages	17
	7.2	Fault detection	18

Section 8	Technical details	19
	8.1 Safety characteristic data	21
Section 9	Order reference	22

1 Introduction

1.1 Validity of documentation

This documentation is valid for the product **PNOZ m EF PDP Link**. It is valid until new documentation is published.

This operating manual explains the function and operation, describes the installation and provides guidelines on how to connect the product.

1.2 Retaining the documentation

This documentation is intended for instruction and should be retained for future reference.

1.3 Definition of symbols

Information that is particularly important is identified as follows:



DANGER!

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that poses an immediate threat of serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



WARNING!

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that could lead to serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



ATTENTION!

This refers to a hazard that can lead to a less serious or minor injury plus material damage, and also provides information on preventive measures that can be taken.



CAUTION!

This describes a situation in which the product or devices could be damaged and also provides information on preventive measures that can be taken. It also highlights areas within the text that are of particular importance.



Information

This gives advice on applications and provides information on special features.

2 Overview

2.1 Scope of supply

- Expansion module PNOZ m EF PDP Link
- Jumper 779 260

2.2 Unit features

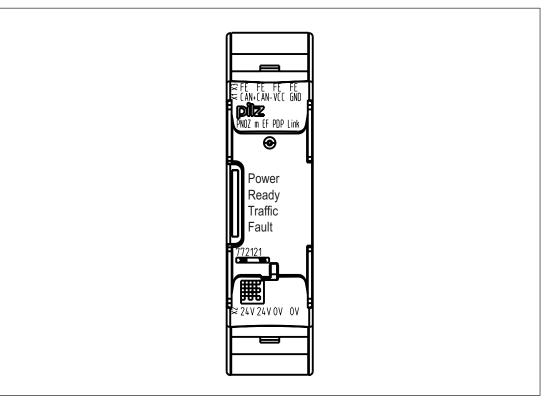
Using the product **PNOZ m EF PDP Link**:

Link module to safely connect decentralised input/output modules to a configurable control system **PNOZmulti 2**

The product has the following features:

- Can be configured in the PNOZmulti Configurator
- Max. 4 PNOZ m EF PDP Link can be connected to the base unit
- Max. 4 decentralised modules can be connected to the link module PNOZ m EF PDP Link
- LEDs for
 - Operating state
 - Error
 - Connection status
- Plug-in connection terminals: either spring-loaded terminal or screw terminal available as an accessory (see order reference)

2.3 Front view



Legend:

- 0 V, 24 V: Supply connections
- CAN+, CAN-, VCC, GND:
 Connection for decentralised modules
- FE: Functional earth

3 Safety

3.1 Intended use

The expansion module is used to connect decentralised input/output modules to a configurable control system **PNOZmulti 2**.

The expansion module may only be connected to a base unit from the configurable control system **PNOZmulti 2** (please refer to the document "PNOZmulti System Expansion" for details of the base units that can be connected).

The configurable control system PNOZmulti is used for the safety-related interruption of safety circuits and is designed for use in:

- E-STOP equipment
- Safety circuits in accordance with VDE 0113 Part 1 and EN 60204-1

Intended use includes making the electrical installation EMC-compliant. The product is designed for use in an industrial environment. It is not suitable for use in a domestic environment, as this can lead to interference.

The following is deemed improper use in particular:

- Any component, technical or electrical modification to the product
- Use of the product outside the areas described in this manual
- Use of the product outside the technical details (see chapter entitled "Technical Details")

3.2 System requirements

Please refer to the "Product Modifications" document in the "Version overview" section for details of which versions of the base unit and PNOZmulti Configurator can be used for this product.

3.3 Safety regulations

3.3.1 Use of qualified personnel

The products may only be assembled, installed, programmed, commissioned, operated, maintained and decommissioned by competent persons.

A competent person is someone who, because of their training, experience and current professional activity, has the specialist knowledge required to test, assess and operate the work equipment, devices, systems, plant and machinery in accordance with the general standards and guidelines for safety technology.

It is the company's responsibility only to employ personnel who:

- Are familiar with the basic regulations concerning health and safety / accident prevention
- Have read and understood the information provided in this description under "Safety"
- And have a good knowledge of the generic and specialist standards applicable to the specific application.

3.3.2 Warranty and liability

All claims to warranty and liability will be rendered invalid if

- > The product was used contrary to the purpose for which it is intended
- > Damage can be attributed to not having followed the guidelines in the manual
- > Operating personnel are not suitably qualified
- Any type of modification has been made (e.g. exchanging components on the PCB boards, soldering work etc.).

3.3.3 Disposal

- In safety-related applications, please comply with the mission time t_M in the safety-related characteristic data.
- When decommissioning, please comply with local regulations regarding the disposal of electronic devices (e.g. Electrical and Electronic Equipment Act).

3.3.4 For your safety

The unit meets all necessary conditions for safe operation. However, you should always ensure that the following safety requirements are met:

- This operating manual only describes the basic functions of the unit. Information on the advanced functions can be found in the online help for the PNOZmulti Configurator and in the PNOZmulti technical catalogue. Only use these functions after you have read and understood the documentation. All necessary documentation can be found on the PNOZmulti Configurator CD.
- > Do not open the housing or make any unauthorised modifications.
- Please make sure you shut down the supply voltage when performing maintenance work (e.g. exchanging contactors).

4 Function description

4.1 Integrated protection mechanisms

The relay conforms to the following safety criteria:

- The circuit is redundant with built-in self-monitoring.
- > The safety function remains effective in the case of a component failure.

4.2 Functions

The link module **PNOZ m EF PDP Link** is used to safely transfer the input information from decentralised modules to the control system **PNOZmulti 2**.

The function of the inputs and outputs on the control system depends on the safety circuit created using the PNOZmulti Configurator. A chip card is used to download the safety circuit to the base unit. The base unit has 2 microcontrollers that monitor each other. They evaluate the input circuits on the base unit and expansion modules and switch the outputs on the base unit and expansion modules accordingly.

The LEDs on the base unit and expansion modules indicate the status of the configurable control system PNOZmulti.

The online help on the PNOZmulti Configurator contains descriptions of the operating modes and all the functions of the control system, plus connection examples.

Data exchange:

- Communication with the decentralised modules is via a safe data link.
- The link module PNOZ m EF PDP Link reads the input information from the decentralised modules as part of each cycle and then forwards it to the base unit.
- At the end of a PNOZmulti cycle, the base unit sends its output data to its link module. This output data is immediately sent to the decentralised modules.

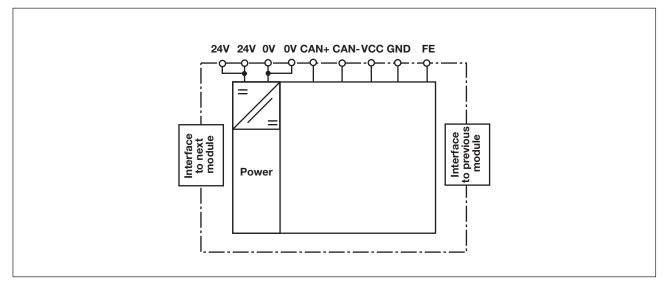
Linking several decentralised modules:

- A maximum of 4 link modules can be connected to a base unit **PNOZmulti 2**.
- A maximum of 4 decentralised modules can be connected to a link module PNOZ m EF PDP Link.
- If a decentralised module receives data intended for a different decentralised module that is connected, the data is forwarded without being processed.

4.3 System reaction time

Calculation of the maximum reaction time between an input switching off and a linked output in the system switching off is described in the document "System Expansion".

4.4 Block diagram



5 Installation

5.1 General installation guidelines

- The unit should be installed in a control cabinet with a protection type of at least IP54.
- Fit the safety system to a horizontal mounting rail. The venting slots must face upwards and downwards. Other mounting positions could destroy the safety system.
- Use the locking slide on the rear of the unit to attach it to a mounting rail.
- In environments exposed to heavy vibration, the unit should be secured using a fixing element (e.g. retaining bracket or end angle).
- > Open the locking slide before lifting the unit from the mounting rail.
- To comply with EMC requirements, the mounting rail must have a low impedance connection to the control cabinet housing.
- The ambient temperature of the PNOZmulti units in the control cabinet must not exceed the figure stated in the technical details, otherwise air conditioning will be required.

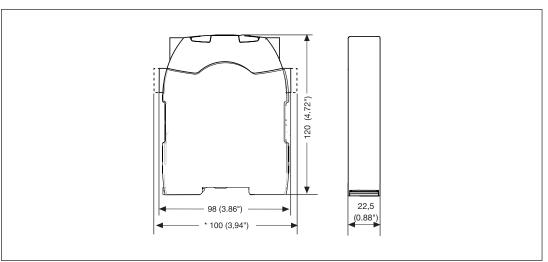


ATTENTION!

Damage due to electrostatic discharge!

Electrostatic discharge can damage components. Ensure against discharge before touching the product, e.g. by touching an earthed, conductive surface or by wearing an earthed armband.

5.2 Dimensions



5.3 Connect the base unit and expansion modules

Connect the base unit and the expansion module as described in the operating instructions for the base units.

- Connect the black/yellow terminator to the expansion module.
- Install the expansion module in the position in which it is configured in the PNOZmulti Configurator.

6 Commissioning

6.1 Wiring

The wiring is defined in the circuit diagram of the PNOZmulti Configurator.

Note:

- Information given in the "Technical details" must be followed.
- External measures must be used to connect the FE terminal to the function earth (e.g. mounting rail).
- > The power supply must meet the regulations for extra low voltages with safe separation.
- 2 connection terminals are available for each of the supply connections 24 V and 0 V. This means that the supply voltage can be looped through several connections. The current at each terminal may not exceed 3 A.
- Please refer to the technical details for information on the maximum cable length. Please also read the section entitled "Voltage drop".
- Shielded cable must be used from a cable length of **30 m**.
- Pilz pre-assembled cable can be used to connect the decentralised modules (see order reference).
- The plug-in connection terminals are either designed as cage clamp terminals or screw terminals (see order reference).



ATTENTION!

Only connect and disconnect the expansion module when the supply voltage is switched off.

6.1.1 Insulation voltage test

The product **PNOZ m EF PDP Link** is connected to functional earth is via protection elements on the supply voltage. Insulation voltage tests are only possible with voltages up to ca. 42 V.

6.2 Preparing for operation

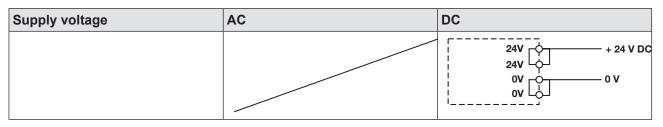
6.2.1 Download modified project to the PNOZmulti safety system

As soon as an additional expansion module has been connected to the system, the project must be amended using the PNOZmulti Configurator. Proceed as described in the operating instructions for the base unit.

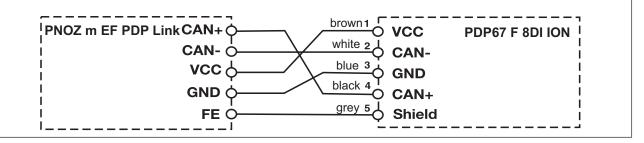


CAUTION!

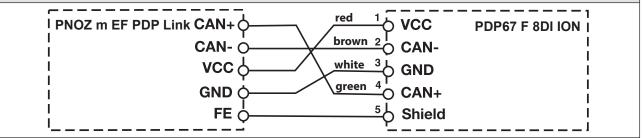
For the commissioning and after every program change, you must check whether the safety devices are functioning correctly.



Connection to a decentralised input module PDP67 when using the PSEN op cable axial M12 5-pole from Pilz (see order reference)

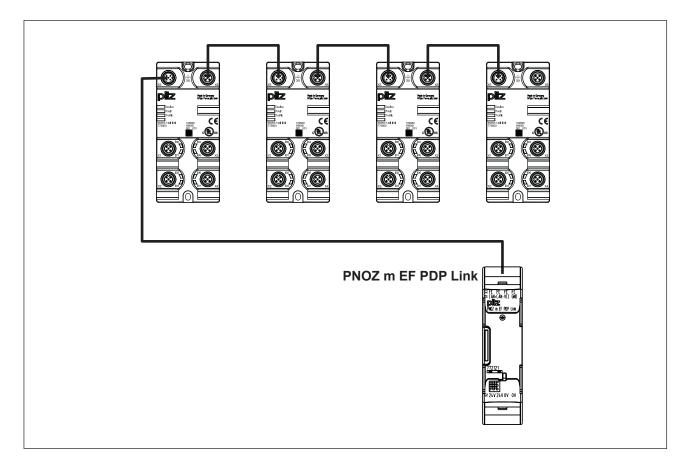


Connection when using the PSS SB BUSCABLE LC in conjunction with a Pilz self-assembly "PSS67 M12 connector" (see order reference in the Technical Catalogue)



6.3 Series connection of 4 decentralised modules

You can connect up to 4 decentralised modules in series to a PNOZmulti link module.



6.4 Voltage drop

The max. cable length depends on the voltage drop in the supply voltage cables. The level of voltage drop is determined by the:

- Cable resistance on the supply voltage cables
- Operating current of the modules
- Load on the modules

To increase the max. cable length, the input voltage can be permanently increased by the voltage tolerance (see Technical Details).

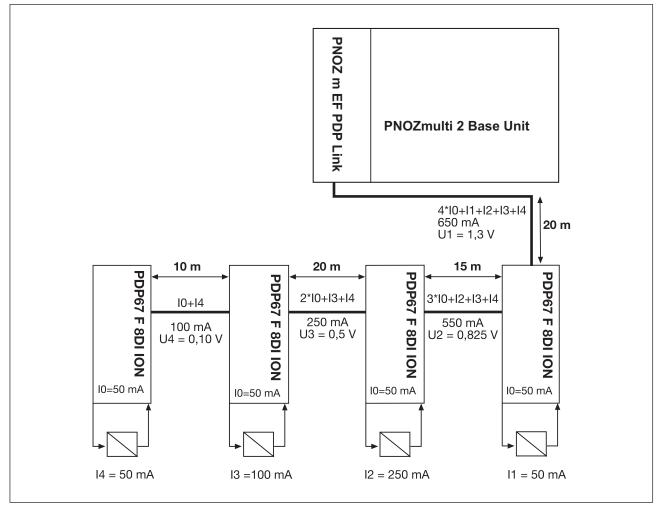
6.4.1 Guidelines for various cable types

Cable type	Voltage drop per 10 m and per 100 mA
PSS SB BUSCABLE LC	0.1 V
Sensor cable 0.25 mm ²	0.15 V
Sensor cable 0.34 mm ²	0.11 V
Sensor cable 0.5 mm ²	0.07 V

6.4.2 Calculation example

The PSS SB BUSCABLE LC is used in accordance with the pin assignment in section 6.2.2.

Voltage drop per 10 m and per 100 mA: 0.1 V



Legend:

- I0: Module's consumption.
- > 11 ... I5: Load current taken from the module
- > U1 ... U4: Voltage drop on the respective connection path

Total voltage drop from the link module **PNOZ m EF PDP Link** to the final PDP67 F 8DI ION:

$$U_{total} = U_1 + U_2 + U_3 + U_4$$

7 Operation

When the supply voltage is switched on, the PNOZmulti safety system copies the configuration from the chip card.

The LEDs "POWER", "DIAG", "FAULT", "IFAULT" and "OFAULT" light up on the base unit.

The PNOZmulti safety system is ready for operation when the "POWER" and "RUN" LEDs on the base unit and the "READY" LED on the **PNOZ m EF PDP Link** are lit continuously.

7.1 Messages

Legend:

->\$\$-	LED on
•	LED flashes
•	LED off

LED			Mooning
LED	LED status	r	Meaning
Power	•		No supply voltage
	->0(-	Green	Supply voltage is present
Ready	->Q	Green	The unit is ready for operation
	•		The unit is not ready for operation
Fault	->Q	Red	External error
	¢-	Red	Internal error
	•		No fault
Traffic	->Q	Yel- low	Connection to a decentralised module available
	¢-	Yel- low	Connection is not available to all decentralised modules.
	•		No connection to a decentralised module

7.2 Fault detection

The base unit contains information about the

- Link module (in order, defective, no supply voltage)
- Status of communication with the decentralised modules (data valid, data invalid)

If the connection to a decentralised module is interrupted or there is a major error on the decentralised module, the inputs on the devices connected to the link module are set to zero. The base unit remains in a RUN condition.

8 Technical details

General	772121
Approvals	BG, CCC, CE, GOST, TÜV, UL/cUL
Application area	Failsafe
Electrical data	772121
Supply voltage	
for	Module supply
Voltage	24 V
Туре	DC
Voltage tolerance	-15 %/+20 %
Output of external power supply (DC)	5,0 W
Supply voltage	
For	Supply to the system
Internal	Via base unit
Voltage	3,3 V
Туре	DC
Status indicator	LED
Inputs	772121
Maximum input delay	15 ms
Semiconductor outputs	772121
Switch-off delay	5 ms
Fieldbus interface	772121
Galvanic isolation	Yes
Environmental data	772121
Ambient temperature	
In accordance with the standard	EN 60068-2-14
Temperature range	0 - 60 °C
Storage temperature	
In accordance with the standard	EN 60068-2-1/-2
Temperature range	-25 - 70 °C
Climatic suitability	
In accordance with the standard	EN 60068-2-30, EN 60068-2-78
Condensation	Not permitted
EMC	EN 61131-2
Vibration	
In accordance with the standard	EN 60068-2-6
Frequency	5,0 - 55,0 Hz
Acceleration	1g
Shock stress	
In accordance with the standard	EN 60068-2-27
Acceleration	15g
Duration	11 ms
Max. operating height above sea level	2000 m

Environmental data	772121
Airgap creepage	
In accordance with the standard	EN 61131-2
Overvoltage category	II
Pollution degree	2
Rated insulation voltage	30 V
Protection type	
In accordance with the standard	EN 60529
Mounting (e.g. cabinet)	IP54
Housing	IP20
Terminals	IP20
Potential isolation	772121
Potential isolation between	Module and system voltage
Type of potential isolation	Safe separation
Rated surge voltage	2500 V
Mechanical data	772121
Mounting position	Horizontal on top hat rail
DIN rail	·
Top hat rail	35 x 7,5 EN 50022
Recess width	27 mm
Max. cable length unshielded	30 m
Max. cable length shielded	100 m
Material	
Bottom	PC
Front	PC
Тор	PC
Conductor cross section with screw terminals	
1 core flexible	0,25 - 2,50 mm², 24 - 12 AWG
2 core with the same cross section, flexible without crimp connectors or with TWIN crimp connectors	0,20 - 1,50 mm², 24 - 16 AWG
Rigid single-core, flexible multi-core or multi-core with crimp connector	0,5 - 1,5 mm²
Torque setting with screw terminals	0,50 Nm
Connection type	Spring-loaded terminal, screw terminal
Mounting type	plug in
Conductor cross section with spring-loaded terminals: flexible with/without crimp connector	0,20 - 2,50 mm², 24 - 12 AWG
Spring-loaded terminals: Terminal points per connection	2
Stripping length	9 mm
Dimensions	
Height	101,4 mm
Width	22,5 mm
Depth	120,0 mm
Weight	96 g

The standards current on 2013-01 apply.

8.1 Safety characteristic data

Operating mode	EN ISO 13849-1: 2008 PL	EN ISO 13849-1: 2008 Category	EN IEC 62061 SIL CL	EN IEC 62061 PFH _D [1/h]	IEC 61511 SIL	IEC 61511 PFD	EN ISO 13849-1: 2008 T _M [year]
_	PL e	Cat. 4	SIL CL 3	5,35E-09	SIL 3	3,30E-05	20

All the units used within a safety function must be considered when calculating the safety characteristic data.



Information

A safety function's SIL/PL values are **not** identical to the SIL/PL values of the units that are used and may be different. We recommend that you use the PAScal software tool to calculate the safety function's SIL/PL values.

9 Order reference

Order reference		
Product type	Features	Order no.
PNOZ m EF PDP Link	Link module	772 121

Order reference: Acces- sories	-	
Product type	Features	Order no.
Spring terminals PNOZ mml2p 1 pc.	Spring-loaded terminals, 1 piece	783 540
Spring terminals PNOZ mml2p 10 pcs.	Spring-loaded terminals, 10 pieces	783 541
Screw terminals PNOZ	Screw terminals, 1 piece	793 540

Screw terminals PNOZ mml2p 1 pc.	Screw terminals, 1 piece	793 540
Screw terminals PNOZ mml2p 10 pcs.	Screw terminals, 10 pieces	793 541

Order reference: Terminator, jumper

Product type	Features	Order no.
PNOZ mm0.xp connector left	Jumper yellow/black to connect the modules, 1 piece	779 260

Order reference: Cable

Product type	Features	Order no.
PSS SB BUSCABLE LC	Cable, shielded, 1 - 100 m	311074
PSS67 I/O Cable	Cable, 1 - 30 m	380 320
PSS67 Cable M8sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M8 socket, 4-pin, 3 m	380 200
PSS67 Cable M8sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M8 socket, 4-pin, 5 m	380 201
PSS67 Cable M8sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M8 socket, 4-pin, 10 m	380 202
PSS67 Cable M8sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M8 socket, 4-pin, 30 m	380 203
PSS67 Cable M8af M12sm	Cable, straight M12 connector, angled M8 socket, 4-pin, 3m	380 204
PSS67 Cable M8af M12sm	Cable, straight M12 connector, angled M8 socket, 4-pin, 5 m	380 205
PSS67 Cable M8af M12sm	Cable, straight M12 connector, angled M8 socket, 4-pin, 10 m	380 206

Product type	Features	Order no.
PSS67 Cable M8af M12sm	Cable, straight M12 connector, angled M8 socket, 4-pin, 30 m	380 207
PSS67 Cable M12sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M12 socket, 5-pin, 3m	380 208
PSS67 Cable M12sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M12 socket, 5-pin, 5 m	380 209
PSS67 Cable M12sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M12 socket, 5-pin, 10 m	380 210
PSS67 Cable M12sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M12 socket, 5-pin, 20 m	380 220
PSS67 Cable M12sf M12sm	Cable, straight M12 connector, straight M12 socket, 5-pin, 30 m	380 211
PSS67 Cable M12af M12am	Cable, angled M12 connector, angled M12 socket, 5-pin, 3m	380 212
PSS67 Cable M12af M12am	Cable, angled M12 connector, angled M12 socket, 5-pin, 5 m	380 213
PSS67 Cable M12af M12am	Cable, angled M12 connector, angled M12 socket, 5-pin, 10 m	380 214
PSS67 Cable M12af M12am	Cable, angled M12 connector, angled M12 socket, 5-pin, 30 m	380 215
PSEN op cable axial M12 5-pole 3m	Cable, straight, M12, 5-pin, open-ended socket, 3 m	630310
PSEN op cable axial M12 5-pole 5m	Cable, straight, M12, 5-pin, open-ended socket, 5 m	630311
PSEN op cable axial M12 5-pole 10m	Cable, straight, M12, 5-pin, open-ended socket, 10 m	630312
PSEN op cable axial M12 5-pole 20m	Cable, straight, M12, 5-pin, open-ended socket, 20 m	630298
PSEN op cable axial M12 5-pole 30m	Cable, straight, M12, 5-pin, open-ended socket, 30 m	630297

Order reference: Adapters				
Product type	Features	Order no.		
PSEN ma adapter	Adapter for connection to safety switch PSENmag	380 300		
PSEN cs adapter	Adapter for connection to safety switch PSENcode	380 301		
PSEN sl adapter	Adapter for connection to safety switch PSENslock	380 325		
Order reference: Connectors				
Product type	Features	Order no.		
PSS67 M12 connector	Connector, M12, straight, 5-pin, A-coded	380 308		
PSS67 M12 connector	Socket, M12, straight, 5-pin, A-coded	380 309		
PSS67 M12 connector	Connector, M12, angled, 5-pin, A-coded	380 310		
PSS67 M12 connector	Socket, M12, angled, 5-pin, A-coded	380 311		
PSS67 M8 connector	Connector, M8, straight, 4-pin	380 316		
PSS67 M8 connector	Socket, M8, straight, 4-pin	380 317		
PSS67 M8 connector	Connector, M8, angled, 4-pin	380 318		
PSS67 M8 connector	Socket, M8, angled, 4-pin	380 319		

In many countries we are represented by our subsidiaries and sales partners.

Please refer to our homepage for further details or contact our headquarters. • Technical support +49 711 3409-444 support@pilz.com

pilz



Pilz GmbH & Co. KG Felix-Wankel-Straße 2 73760 Ostfildern, Germany Telephone: +49 711 3409-0 Telefax: +49 711 3409-133 E-Mail: pilz.gmbh@pilz.de Internet: www.pilz.com